

Bedienungsanleitung



BSG 13E

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
Technische Änderungen sowie Druck- und Satzfehler vorbehalten!

2 SICHERHEITSSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Holzbandsäge kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.



DE **SCHUTZAUSRÜSTUNG!** Das Tragen von Schutzbrille ist Pflicht.



DE **Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!**



DE **CE-KONFORM** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.

Sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Bohrerschärfgerätes BSG 13E

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!



Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt. Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernstesten Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann Holzmann keine Gewährleistung übernehmen.

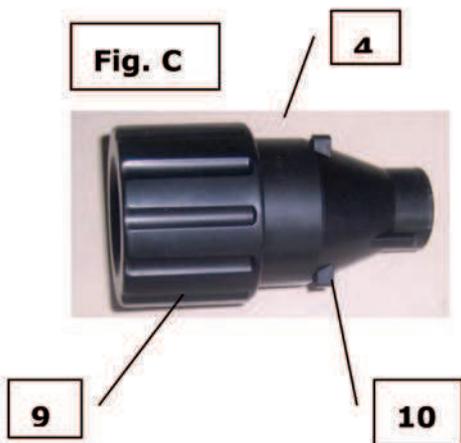
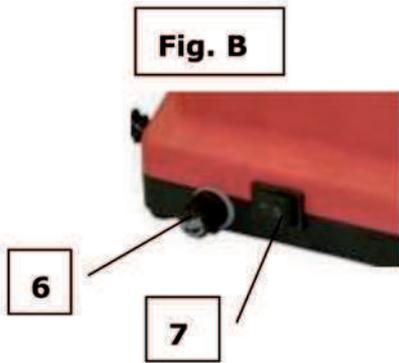
Urheberrecht

© 2014

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht.

4 TECHNIK



4.1 Bedienelemente

1	Klemmtaster
2	Einstellführung
3	Freiwinkelführung
4	Spannfutter
5	Schleifführung Hauptschneide
6	Gerätesicherung
7	EIN / AUS – Schalter
8	Schleifstaubabdeckung
9	Fixiergriff
10	Begrenzungshaken
11	Führungskonsole

4.2 Technische Daten

BSG 13E	
Nennleistung	80W / S3 20%
Netzspannung / Frequenz	230V / 50Hz
Drehzahl	4200 min ⁻¹
Schleifscheibe	Ø 78 mm Körnung:150
Bohrerdurchmesser	Ø 3 - 13mm
Schall-Leistungspegel L _{WA}	99 dB(A)
Gewicht	2,43 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen!

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Das Bohrschärfgerät BSG 13E ist ausschließlich zum Schärfen von Bohrern bestimmt.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

5.1.1 Arbeitsbedingungen

Die Maschine ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Feuchtigkeit	max. 70%
Temperatur	von +5°C bis +40°C

Die Maschine ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt.

Die Maschine ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

5.2 Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig;
- Die Demontage oder das Ausschalten der Schutzvorrichtungen ist untersagt.
- Unzulässig ist die Bearbeitung von Werkstoffen mit Abmessungen außerhalb der in diesem Handbuch genannten Grenzen.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit BSG 13E geeignet sind.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind. KEIN VERLASSEN des Arbeitsplatzes!

5.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:



Bei Arbeiten an der Maschine Schutzbrille, tragen!



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellarbeiten ist die Maschine von der Spannungsversorgung zu trennen!

- Das Bohrerschärfgerät ist nicht für den Dauereinsatz geeignet. Wird der Motor zu heiß, schaltet es thermisch bedingt ab. Das Gerät im ausgeschalteten Zustand abkühlen lassen.
- Beim Schleifen kommt es zu Funkenbildung. Halten Sie das Bohrerschärfgerät in sicherem Abstand zu entzündlichen Flüssigkeiten und Materialien.
- Vermeiden Sie es, den Schleifstein und das Werkstück unmittelbar nach Gebrauch zu berühren, da diese sehr heiß werden.
- Färbt sich das Werkstück während des Schleifens blau, ist es überhitzt und kann Schaden nehmen. Kühlen Sie das Werkstück während des Schleifens ggf. regelmäßig in Wasser.
- Das Bohrerschärfgerät ist zum Trockenschleifen gedacht und darf mit keinerlei Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Am Gerät befinden sich nur wenige von Ihnen zu wartenden Komponenten. Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!

Zubehör:

Verwenden Sie nur von HOLZMANN empfohlenes Zubehör!

5.4 Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Gehörschäden, sofern keine Vorkehrungen seitens des Benutzers für Gehörschutz getroffen wurden.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird.

Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine wie der BSG 13E der wichtigste Sicherheitsfaktor!

6 BEDIENUNG

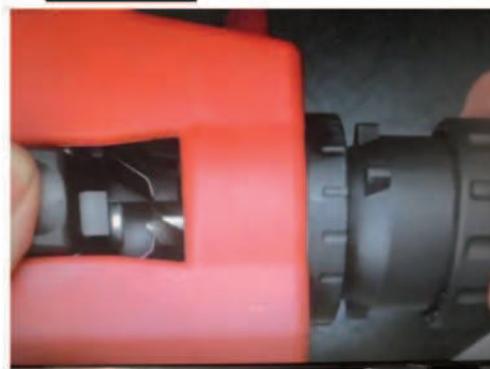
6.1 Bohrer in Spannfutter einrichten

- Das Spannfutter aus dem Gerät nehmen.
- Den Fixiergriff durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn bis gewünschte Bohrergröße entspannen.
- Bohrer in Spannfutter (4) einsetzen und mit Fixiergriff (9) leicht drehen. Fig. E

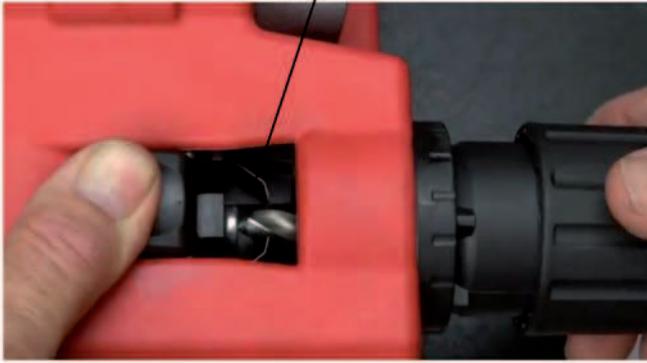
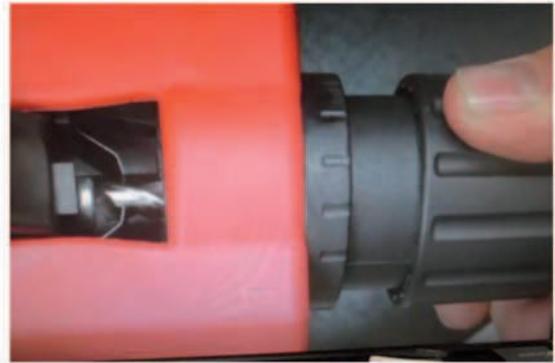
Fig. E



Fig. F



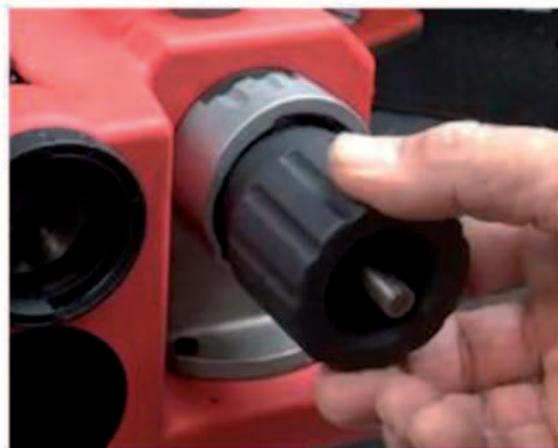
- Klemmtaster (1) nach unten drücken, festhalten und Spannfutter einsetzen Fig. F
- Spannfutter in Einstellführung mit Dreh-Begrenzungshaken (10) **ganz** einsetzen. Fig. H
- Bohrer im Spannfutter bis Anschlag schieben und drehen Fig. G, damit Klemmfedern in die Bohrerspannut drücken können. Fig. H

Fig. G**Klemmfeder****Fig. H**

- Klemmtaster (1) mit leichtem Drehen des Bohrer langsam loslassen und dabei Klemmfedern in Spänenut einklemmen. Der Bohrer ist wie in Fig. H perfekt eingerichtet.
- Bohrer am Anschlag gedrückt halten und mit Fixiergriff im Uhrzeigersinn festdrehen. Fig H
- Spannfutter -durch drücken auf Klemmhebel- aus Einstellführung nehmen.

6.2 Bohrer schleifen

- Gerät mit Schalter **EIN** einschalten.
 - Spannfutter in Schleifführung (5) vorsichtig einsetzen Fig. I
- ACHTUNG:** Dreh-Begrenzungshaken ganz in die Führung einsetzen. Fig. J

Fig. I**Fig. J**

- Drehen Sie das Spannfutter in der Schleifführung leicht nach links und rechts hin und her bis kein Schleifen mit Schleifgeräusch mehr erfolgt.
- Ziehen Sie das Spannfutter aus der Schleifführung und drehen es um 180°. Setzen Sie das Spannfutter wieder ein und wiederholen Sie den Vorgang.
- Schalten Sie das Bohrschärfgerät am EIN/AUS Schalter aus. Lassen Sie die Schleifscheibe zum Stillstand kommen, bevor Sie das Spannfutter herausnehmen

6.3 Bohrer-Freiwinkel schleifen

- Gerät mit Schalter **EIN** einschalten.
- Spannfutter in Freiwinkelführung (3) einsetzen. Begrenzungshaken richtig in Führung setzen. Fig K

Fig. K



- Drehen Sie das Spannfutter in der Ausspitzführung nach links und rechts hin und her bis kein Schleifen mit Schleifgeräusch mehr erfolgt.
- Ziehen Sie das Spannfutter aus der Schleifführung und drehen es um 180°. Setzen Sie das Spannfutter wieder ein und wiederholen Sie den Vorgang.
- Schalten Sie das Bohrschärfgerät am EIN/AUS Schalter aus. Lassen Sie die Schleifscheibe zum Stillstand kommen, bevor Sie das Spannfutter herausnehmen.
- Ziehen Sie das Bohrfutter aus der Führung und öffnen Sie den Fixiergriff am Spannfutter. Entnehmen Sie den fertig geschliffenen Bohrer.

6.4 Schleifstaubabdeckung entfernen

- Abdeckung am Clip lösen und aus Basis-Halterung entfernen.

Fig. L



Clip

Fig. M



Boden-Halterung

6.4.1 Schleifstaubabdeckung einsetzen

- Abdeckung an Boden-Halterung einsetzen und mit Clip sicher einrasten.

7 WARTUNG

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Die Beseitigung von Defekten erledigt Ihr Fachhändler



Führen Sie sämtliche Umrüstarbeiten bei Trennung vom elektrischen Netz durch!

7.1.1 Schleifscheibe erneuern

ACHTUNG: Benutzen Sie beim Festhalten der Schleifscheibe geeignete Sicherheitshandschuhe.

Entfernen Sie die Führungskonsole (11) durch abschrauben sowie die Schleifstaubabdeckung (8).

Mit einem Innensechskantschlüssel –Inbusschlüssel- können Sie die Schraube lösen und die Schleifscheibe entnehmen.

Achten Sie auf Ihre Maschine und reinigen Sie diese regelmäßig, um eine langlebige Effektivität und Leistungsfähigkeit zu erhalten.

Benutzen Sie nur einen warmen feuchten Lappen und eine weiche Bürste, um Ihre Maschine zu reinigen.

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel, da diese irreparable Schäden an Ihrer Maschine verursachen könnten. Chemikalien können die Plastikteile zerstören.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Lagern Sie das Gerät für längere Aufbewahrungszeiträume an einem trockenen Ort auf. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie sie einlagern.

HINWEIS

Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!

Daher gilt:

ρ Bei der Reinigung nur milde Reinigungsmittel verwenden

8 FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie die Arbeit zur Beseitigung von Defekten beginnen, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung.



Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Bohrer wird nicht gut geschliffen	<ul style="list-style-type: none">▪ Schleifscheibe abgenutzt	<ul style="list-style-type: none">▪ Schleifscheibe austauschen
Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">▪ Gerätesicherung defekt	<ul style="list-style-type: none">▪ Austausch Sicherung (2A)

BSG13E Schleifscheibeneinstellung

Schutzabdeckung entfernen



Innensechskantschlüssel



Schraube lösen



Flachschraubendreher



Schleifscheibe in Position bringen



Die Spitze des eingespannten Bohrers muss am rechten Rand der Schleifscheibe sein



ERSATZTEILE

37.1 Ersatzteilbestellung

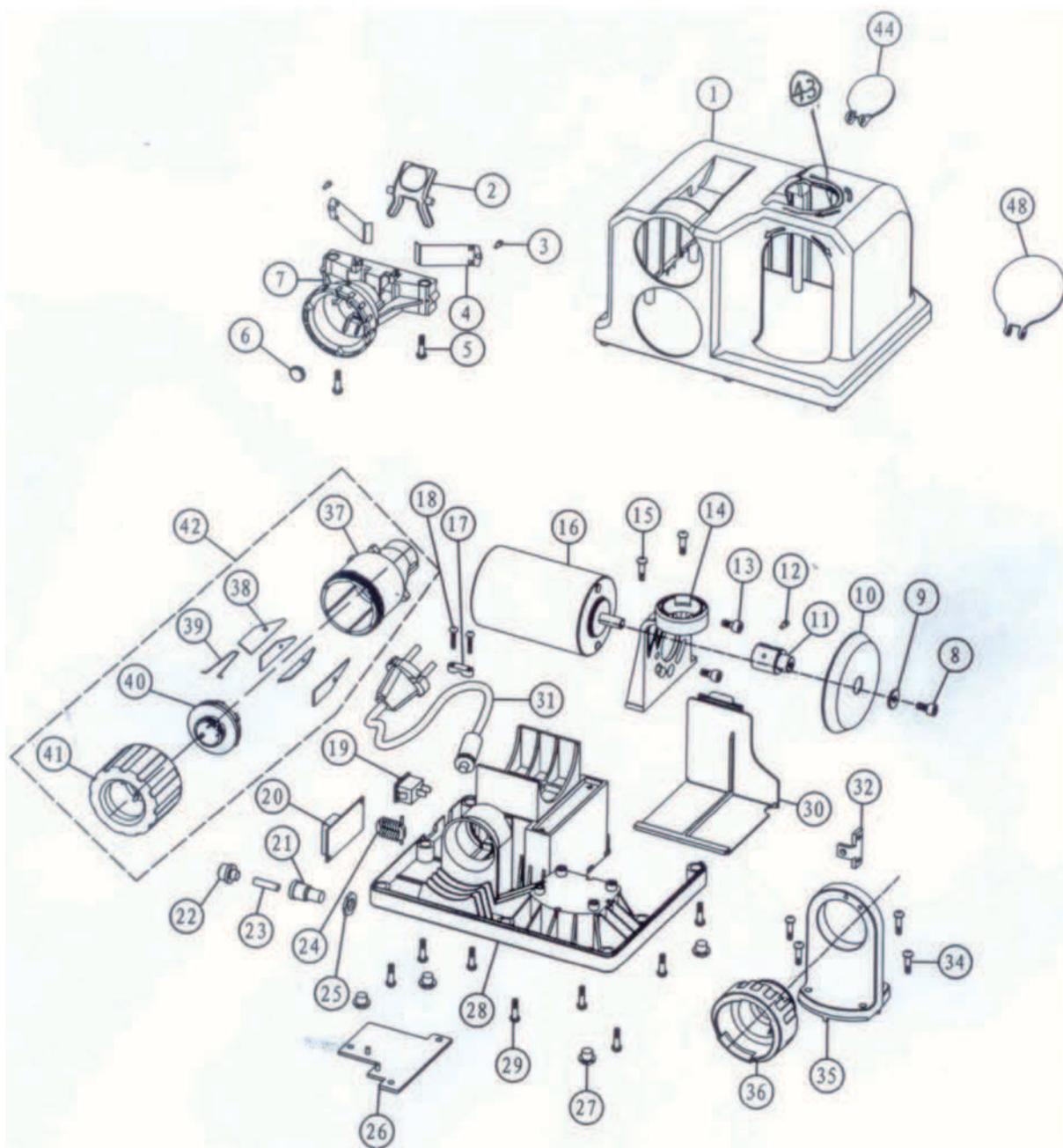
Mit Holzmann-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhalten die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

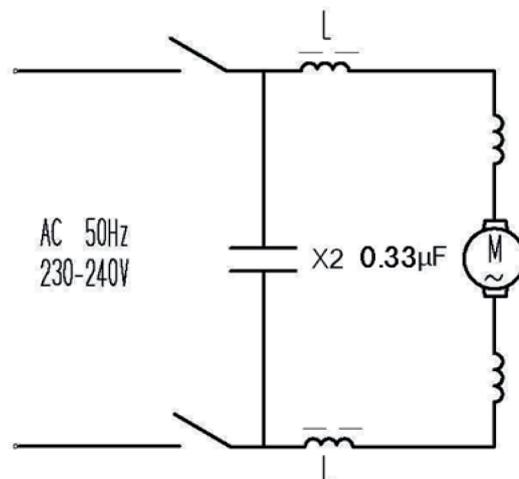
Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.



40.1 Ersatzteilliste / spare parts list

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Top Housing	1	25	Locknut for Fuse block	1
2	Button	1	26	Cover	1
3	Screw	2	27	Cushion	4
4	Spring Leaf	2	28	Base	1
5	Screw	2	29	Screw	11
6	Terminal	1	30	Dust Cap	1
7	Fixing Shelf	1	31	Cord	1
8	Screw	2	32	Connector Board	1
9	Pad	1	33		
10	Grinding Wheel	1	34	Screw	4
11	Connector	1	35	Bracket	1
12	Screw	1	36	Stand Socket	1
13	Screw	2	37	Positioner for Blade	1
14	Positioner	1	38	Blade Holder	6
15	Screw	2	39	Steel Spring	6
16	Motor	1	40	Transition Tube	1
17	Wire Restraining	1	41	Locknut	1
18	Screw	2	42	Hold Accessory(Includes #35,36,37,38,39)	1
19	Switch	1	43	Chafering Ring	1
20	PCB	1	44	Small Cover	1
21	Fuse Block	1	45		
22	Nut for Fuse	1	46		
23	Fuse	1	47		
24	Inductance	1	48	Big Cover	1

40.2 Schaltplan / Wiring diagram



41 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY



Inverkehrbringer / Distributor

HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4

www.holzmann-maschinen.at

Bezeichnung / name

Bohrerschärfgerät / Electric drill bit sharpener / Afiladora de brocas / Affûteuse de forets

Type / model

BSG 13E

EG-Richtlinien / EC-directives

2006/42/EC

2006/95/EC

2004/108/EC

Angewandte Normen / applicable Standards

EN 61029-1:2009 , EN 61029-1:2000+A11:2003+A12:2003

EN 55014-1:2006 , EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006 , EN 61000-3-3:2008

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Por la presente declaramos que la máquina mencionada cumple todos los requisitos de seguridad y sanidad de la(s) Directiva(s) arriba mencionadas. Cualquier cambio realizado en la máquina sin nuestra permisión resultará en la rescisión de este documento.

Nous déclarons que la machine mentionnée sur ce document est aux normes de sécurité de la directive de la CE. La modification des paramètres de la machine sans notre autorisation aura comme résultat la résiliation de ce contrat.

Haslach, 17.02.2015

Ort / Datum place/date

Gerhard Brunner

Technische Dokumentation

Technical documentation

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
weiterer Standort:
Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg
www.holzmann-maschinen.at

Klaus Schörgenhuber, Director

42 GARANTIEERKLÄRUNG

(Stand 11.02.2015)

Mängelhaftungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer (Holzmann Vertriebspartner) sowie gesetzliche Gewährleistungsrechte des jeweiligen Landes werden durch diese Garantieerklärung nicht berührt.

Für diese Maschine leisten wir Garantie gemäß folgenden Bedingungen:

- A) Die Garantie umfasst die unentgeltliche Beseitigung aller Mängel an der Maschine, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen (B-G), welche die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen und nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen.
- B) Die Garantiezeit beträgt 12 Monate, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate, gültig ab Lieferung der Maschine an den Erstendabnehmer. Als Nachweis ist der Original-Ablieferbeleg maßgeblich, bei Selbstabholung der Maschine der Original Kaufbeleg.
- C) Zur Anmeldung von Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte den HOLZMANN Vertriebspartner, von dem Sie die Maschine erworben haben, mit folgenden Unterlagen:
 - >> Kaufbeleg und/oder Ablieferbeleg
 - >> ausgefülltes Serviceformular mit Fehlerbericht
 - >> Bei Anforderung von Ersatzteilen eine Kopie der Ersatzteilzeichnung, mit den benötigten Ersatzteilen markiert.
- D) Die Garantieabwicklung und der Ort der Garantierfüllung erfolgt nach Maßgabe der HOLZMANN GmbH. Leicht zu behebbende Mängel werden durch unsere Vertriebspartner beseitigt, bei komplexeren Defekten behalten wir uns eine Begutachtung in 4170 Haslach, Österreich vor. Sofern nicht explizit ein zusätzlicher Vor-Ort Servicevertrag abgeschlossen ist, gilt als Erfüllungsort der Garantieleistung stets der HOLZMANN-MASCHINEN Firmensitz in 4170 Haslach, Österreich. Die im Rahmen einer Garantiebearbeitung anfallenden allfälligen Transportkosten von und zum Firmensitz sind in dieser Hersteller-Garantie nicht abgedeckt.
- E) Garantieausschluss bei Mängeln:
 - an Maschinenteilen, welche gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängeln an der Maschine, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
 - die auf unsachgemäße oder fahrlässige Montage, Inbetriebnahme, bzw. Anschluss an das elektrische Netz zurückzuführen sind.
 - die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, atypischen Umweltbedingungen, sachfremden Betriebsbedingungen und Einsatzgebiet, mangelnde bzw. unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind.
 - die durch die Verwendung sowie Einbau von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Original HOLZMANN Ersatzteile sind.
 - die geringfügige Abweichungen vom Soll-Zustand darstellen, welche für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit der Maschine unerheblich sind.
 - die auf fahrlässige konstruktionsbedingte Überbeanspruchung zurückzuführen sind. Insbesondere bei Mängeln durch Nutzung, welche durch Belastungsniveau und Umfang als gewerblich einzustufen sind, bei Maschinen, die nach Bauart und Leistungsvermögen nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert und bestimmt sind.
- F) Im Rahmen dieser Garantie sind weitere Ansprüche des Käufers über die hier ausdrücklich genannten Garantieleistungen hinaus ausgeschlossen.
- G) Diese Hersteller-Garantie wird freiwillig übernommen. Garantieleistungen bewirken daher keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Frist, auch nicht für Ersatzteile, in Gang.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN-Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage, unter Angabe der Informationen siehe C) an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per umseitig beiliegendem Formular ein.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 (0) 7289 71562 4

SERVICE FORM / SERVICEFORMULAR

Please tick one box from below / Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- service inquiry / Serviceanfrage
 spare part inquiry / Ersatzteilanfrage
 guarantee claim / Garantierantrag

1. Senders information (* required) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

*First name, Family name / Vorname, Nachname _____

*Street, house number / Straße, Hausnummer _____

*ZIP Code, place / PLZ, Ort _____

*Country / Staat _____

*(mobile)Phone / Telefon bzw. Mobiltel. _____
International numbers with country code

* E-Mail _____

Fax _____

2. Tool information / Geräteinformationen

serial number/Seriennummer: _____ *Machine type/Maschinentype: _____

2.1 Required spare parts / benötigte Ersatzteile

Part No° / Ersatzteilnummer	Description / Beschreibung	Number/Anzahl

2.2 Problem description / Problembeschreibung

Please describe amongst others in the problem:

What has caused the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem defect?

For electric problems: Have you had checked your electric supply and the machine already by a certified electrician?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?

Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Additional information

INCOMPLETELY FILED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES /
 DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF
 THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS
 BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCE-
 LERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.
 THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!

/ Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET
 WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES
 KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE
 DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI/ MARKIEREN SIE DARAUF
 DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIE-
 RUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
 VIELEN DANK!